

PROGRAMME 08
14 au 24 juin



Éditorial	3
-----------------	---

à Montpellier	
le 14 juin, place de la Comédie	4/5
17/18/19 juin	6
19/20 juin : Colloque international	7

AUDE

Feuilla	8
Limoux	9
Massac	10
Saint-Jean-du-Barrou	11
Montsérét	12

GARD

Nîmes	13
Saint Hippolyte du Fort	14

HÉRAULT

Clermont l'Hérault / Gignac	15
Lodévois Larzac	16
Montpellier	17
Minervois Minerv'oc	18
Nissan-lez-Ensérune	19
Pézenas	20
Saint-Martin-de-Londres	21
Sète	22/23

LOZÈRE

Florac	24
Marvejols	25

PYRÉNÉES-ORIENTALES

Argelès-sur-mer	26
Céret el Canigou	27
Collioure	28
Elne	29
Perpignan	30



Avec la 3^{ème} édition de TOTAL FESTUM, la Région Languedoc-Roussillon vous propose de venir à la rencontre des cultures catalanes et occitanes : concerts, "balètis", "focs de la Sant Joan" (feux de la saint Jean), arts de la rue, banquets seront placés sous le signe de "CONVIVÈNCIA" et de la fête populaire (manifestations gratuites). Le coup d'envoi aura lieu sur la place de la Comédie à Montpellier le 14 juin et les fêtes se poursuivront dans 36 communes de la région du 17 au 24 juin. La journée des sports traditionnels à Sète le 21 juin constituera un moment fort de Total Festum 2008. Entre deux week-end de "TOTALA FÈSTA", un colloque sur la Latinité et de la mondialisation culturelle sera organisé par Lo CIRDOC les jeudi 19 et vendredi 20 juin à Montpellier pour envisager le futur des cultures latines et méditerranéennes dans l'évolution historique et géo-politique, sociale et économique en cours. Les cultures occitane et catalane font partie intégrante de notre identité régionale. Ce soutien institutionnel, volontariste et fort, doit permettre au plus grand nombre de s'approprier ces langues et ces cultures et de passer ainsi d'une identité revendiquée à une identité sereinement et pleinement vécue.

Georges Frêche
Président de la Région Languedoc-Roussillon

22 fêtes en région

22 fêtes de la Saint-Jean partout en région Languedoc-Roussillon pour découvrir les cultures occitane et catalane. La Région Languedoc-Roussillon et ses partenaires vous invitent à partager les délices des fêtes populaires. Musique, danse, sports traditionnels, produits du terroir, conférences, balades, spectacles de rue... toutes les saveurs des cultures régionales s'offrent à vous autour des feux de la Saint-Jean.

Montpellier

Montpellier



Total Festum

PLACE DE LA COMÉDIE

SAMEDI 14 JUIN 2008

11h > **Obertura** du village de toile

14h30 > **Visite théâtralisée** de Montpellier l'occitane, départ de l'office de tourisme

Tarif unique : 12 € / Renseignements-réservations : 04 67 60 19 27

15h-18h > **Musica deambulatória** (La fanfara dels Goulamas, Coriandre, Balandran)
> Déambulation des 2 **gegants** d'Elne

17h-18h > Démonstration de **sardanas** par la colla MAIG accompagnée par la cobla la « Mil.Lénaria »

17h30 > Passa-carrièra des animaux totemics accompagnés par leurs musiques traditionnelles et des 22 délégations de Total Festum en région, dans les rues de Montpellier

17h45-18h45 > 3 **castellers**, par l'associació Aire de Nou Bao

18h-18h45 > **Final et parade des animaux totemics**, associacion Pebrin

18h45-20h > **Prises de parole**

20h > Fermeture du village de toile

20h-21h30 > **Banquet** occitano-catalan sus l'esplanada

20h-2h > **Concerts**

- > **20h-21h** : Concert : L'art à Tatouille
- > **21h-21h45** : Animals totemics
- > **21h45-22h45** : Concert : Lo Còr de la Plana
- > **22h45-23h15** : La fanfara dels Goulamas dans le public
- > **23h15-1h30** : Concert : Mauresca Fracas Dub amb Pirat Sound System coma convidats catalan



la Région
Languedoc
Roussillon



14 juin 2008

Montpellier Place de la Comédie

Montpellier

Montpellier



Montpelhièr, sala Rabelais

MARDI 17 JUIN - GRATUIT

20h30 > Cinéma « **Et pourtant elle tourne** », film de Gérard Pansanel que presenta la vida du chanteur occitan Marti. Extraits de concerts, moments de colère pour évoquer la crise viticole. Nos conta Occitània

21h30 > Echanges entre l'auteur, Marti et le public

22h30 > **Concert** : Marti



Lo Cirdòc www.locirdoc.fr

04 67 11 85 17 - 06 30 07 80 14



Montpelhièr, Teatre La Vista

MARDI 18 JUIN - GRATUIT

20h - 23h > Cabaret « **convivència** ». Scénographie d'Eric Poulain, aperitiu lengadocian, intervencions teatralas per La Rampe e Alba Canta

> **Musica** : Ma J'Osais Fages / Joan-Miquel Llubac. Espectacle "Quatre Sasons Doas Voses"

> **Concèrt** : Jan-Maria Carlotti



La Vista <http://theatrelavista.free.fr>

04 67 58 90 90



Montpelhièr, Operà Comèdia

JEUDI 19 JUIN - 15€ / 10€

21h > « **Rasims de luna** », Création musicale de Laurent Audemard e Jakes Aymonino a l'entorn de poèmas occitans de Max Rouquette

Laurent Audemard : clarinettes, hautbois / François Fava et Henri Donnadiou : saxophones / Guillaume Séguron : contrebasse / Denis Fournier : percussions / Voix : Manufactures Verbales



Contact www.max-rouquette.org



Montpelhièr, sala Rabelais

INTRADA A GRÀTIS

JEUDI 19 DE JUNH 9h-18h

VENDREDI 20 DE JUNH 9h-18h

Collòqui internacional

Latinitat,

Mediterranèa, e mondializacion culturala

Penser la diversité culturelle dans un contexte de mondialisation



Lo CIRDÒC organise un grand colloque international ouvert au public pour replacer l'homme au centre des débats et questionner la notion de patrimoine.

Les peuples de culture latine ont reçu un héritage commun : la grande civilisation gréco-romaine. La Méditerranée qui en fut le berceau a-t-elle encore une voix ? Est-elle une voie d'avenir ?

On parle de mondialisation culturelle. On sous-entend uniformisation du monde engendrée par les échanges économiques mondiaux. Le débat se réduirait-il à une tension entre pluralité et uniformisation ?

Un quinquanat de personalitats especializadas en sciéncias socialas, estudi dels comportaments alimentars, ensenhament, lingüística, economia, literatura, musica, fotografia, prepausaran de conferéncias, debats, escambis amb lo public. Mòstra fotografica « Latins ».



Lo Cirdòc www.locirdoc.fr

04 67 11 85 17 - 06 30 07 80 14



Feuilla

JOURNÉE DE L'ANCIENNE FRONTIÈRE
OCCITANO-CATALANE

VENDREDI 20 JUIN ET DIMANCHE 22 JUIN

Boulodrome du village

La jornada de l'anciana frontièra occitano-catalana...

Une frontière constamment transgressée, finalement propice à toutes sortes d'échanges...

ha esdevingut la cita anual de Fuelhar, petit municipi del sud de l'Auda...

Vendredi 20 juin

19h > Atelier cuisine en occitan

20h > Dîner (15 €, sur réservation 04 68 42 82 56)

22h > Bal avec **Marc PERRONE** en quartet

Dimanche 22 juin

8h > Randonnée archéologique au cœur des anciennes marches frontières...

> RV Parking Col de Feuilla (route Feuilla-Durban)

Organisateur de la journée : Parc naturel régional de la Narbonnaise en Méditerranée en association avec la mairie de Feuilla, le comité des Fêtes du village et la communauté de communes



Contact 04 68 42 70 23



Limoux

TOTAL FESTUM LIMÓS

SAMEDI 21 JUIN

(CENTRE VILLE)

9h - 18h > mercat del terrador animat per Alan Roch

10h - 19h > **Jouets d'Oc** : jeux en bois per pichons e grands
Stands, animations, jeux : Calandreta de la Ciutat, I.E.O., Atelier du Gué...

10h > **Le serpent python**, théâtre et marionnettes mis en scène par Olivier Lozat et Sandrine Aguiléra, avec les enfants de Calandreta limosenca

11h30 > **Inauguration**, tasta de vin

12h - 14h > Repais tirat de la saqueta

15h > Mamie et les Z'hameçons, balèti per pichons

16h > Jean Jacques Delpoux, contes per pichons e grands

17h > concors olimpic de lança-berreta

18h > Concert de la classe d'ensemble de l'école de musique de Limoux

19h > **Alan Roch**, contes per beure un còp

20h - 22h > Taulejada e animacion

22h > **OC SAINT-JEAN**, Spectacle Son & Lumière du groupe OC

23h45 > Fuòc de la Sant Joan e musica
(programmation en cours)

Organisation : Calandreta limosenca, Le peuple du rêve



Renseignements 06 77 59 75 22

lepeupledureve@orange.fr



Massac

« PATOISONS À MASSAC »

21 JUIN 2008

Rencontre entre los parlars d'aicí et d'ailleurs autour del fòc de la Sant Joan.

8h30 > **"Passejadas"**. Balades accompagnées à pied, en VTT, à cheval...

12h30 - 14h > **"Chapas de brasucadas"**. Grillades au lac pour les randonneurs

14h - 18h30 > **"Cafè d'un jorn"**. Bernat Cauhapé, acteur et Alan Bissière chanteur « patoisent » avec nous

> **"Jòcs d'aicí e d'endacòm mai"**. Jeux en équipe autour des langues, de savoir-faire,....

> **"Lo mercat"** des produits locaux
Musique dans les rues avec « Le bal lunaire »

19h - 20h > **"Barrejadís" d'apéritifs**. Apportez votre spécialité et goûtez les nôtres

20h - 22h > **"Afart"**. Repas en plein air

22h > **"Fòc de la Sant Joan"** accompagné de sauts, danses et farandoles

22h30 > **"Balèti"** avec le groupe « 21 BOuTONS »



Contact Mairie. Tél. Fax : 04 68 70 06 80
ou massac.mairie@wanadoo.fr



Saint-Jean-du-Barrou

« ENSEMS »

« QU'OCCITÀNIA ES UNA TAULA D'ÒSTE »

DU 17 AU 21 JUIN

Mardi 17 juin « Cafè d'un jorn »

19h > Apéro Tapas (place de l'église) animé par Bernat Cauhapé et Alan Bissière à l'initiative de « Patoisons à Massac » et de « Saint Jean Animation Culture »

Du 17 au 21 juin, de Saint Jean de Barrou à Massac

19h > **« Cafè d'un jorn »**, animé par Bernat Cauhapé et Alan Bissière à l'initiative de « Patoisons à Massac » et de « Saint Jean Animation Culture »



Divendres 20 juin

10h > **Contes dans les écoles du canton**: Alan Rouch, Monica Burg

18h > **Contes croisés**: Alan Rouch, Monica Burg (cour de l'école)

20h > Apéritif / Repas à thème : « Dins lo tesson, tot es bon » avec 21 boutons (fontaine fraîche)

Dissabte 21 juin

20h > verre de bienvenue (fontaine fraîche)

20h30 > **Ensems**, Rescontres cantats entre Claude Marti et Joan-Pau Verdier, accompagnés par les enfants des écoles du Canton

23h > Fuòc de la Sant Joan



Montséret

FEU-FÒLI DE MONTSÉRET

21 JUIN

11h30 > **"Lo darrèr esquirèr/Le dernier sonnailleur"** avec Joan-Francés Tisner, Laurent Cavalié et André Dion

12h30 > Crostet de la biaça/Repas tiré du sac

13h30 > Venez apprendre la Cançon de Montseret, de Patrick Vincent.

14h30 > **« Pastoralisme et Sorcellerie en Languedoc »**, conférence, Jean-Louis Escudier et Jean-Pierre Piniès

15h30 > **Prangièra/Sieste haut-Parlante**, contes de Claude Alranq et Guy Jacquet

16h > **Les hommes Sauvages/Òmes salvatges**, collecte de bois dans les rues (musicas d'Euskadi, Bearn, Auvèrnh, Provença, Lengadòc e Catalunya)

18h30 > Aperitiu-còca

19h > Bal des élèves de musique traditionnelle du sud de France

20h30 > taulejada biologica e vin AOC Corbièras, réservez votre place à table !

23h > Concert **"Les hommes-Braises/Òmes-Brasas"** avec Beñat Achiari, Vincent Vidalou, Isabelle Garcia, Sophie de Dixmude, Christian et Asta Coulomb...

Puis balèti improvisé, e zo ! se sauta lo fuòc de sant-Joan !

Venez participer à la St Jean de Montséret ; **apportez un peu de bois pour le feu !**

 **Renseignements** 06 72 49 06 49

Gard

Gard



Nîmes

E RAMPELA LO TAMBORN !!

21 JUIN

Le tambour est un instrument rassembleur de foules, très présent dins las festas lengadocianas mais pas suffisamment mis à l'honneur. Sa richesse expressive est méconnue, alors, avem decidit de i e donar rason !! Du Rhône à Sète, il est gai, le tambour !

Ainsi, le **21 juin**, sur la Place de la Révolution de Nîmes, lo tamborn farà son revolum **à partir 22h !!**

Un film poétique sur le tambour sera projeté, suivi d'une aventureuse création musicale mestrjada per lo JM Lhubac de l'ass. L AUBOI. Celle-ci présentera divers artistes de Cafarnal Tribu + los amics, ainsi que les enfants de la Calandreta, per un gran baleti tambornesca jusqu'à sadol !!

Auparavant, **dès 19h** et sur le même lieu : atelier écriture et apéro-lecture de textes en oc avec La Marpoc et l'IEO 30, stands de livres e mai tasta d'especialitats culinaires. Amb tot aquo, lo tamborn me pega a la pel !

Il est gai, le tambour, il ne bat que pour nous !!





St Hippolyte du Fort

(LO PLAN)

DISSABTE 21 DE JUNH 2008

15h > Ouverture avec les passejadas festivas de Mange que tu Fréquentes et des Farfadets (Echappée de legendas populàrias, una còla de farfadets sur échasses investit la ville)

15h - 18h > Lecturas en occitan amb Danielle Julien, Anne Clément, Aurélia Lassaque

15h - 20h > Exposicion de libres e d'artesanat d'art (animacions dins los estands), jeux traditionnels surdimensionnés

17h > **Balèti**, invitation à danser per los pichòts avec Balaubois et los Farfadets

18h > Visite guidée de la ville en occitan parce que l'occitan es una lenga bèla

19h > Repas-taulejada occitan avec Mange que tu Fréquentes, los Farfadets, l'Art à Tatouille

20h30 > Concert/balèti de Balaubois

22h > Concert de l'Art à Tatouille

24h > Défilé aux flambeaux en musica au Pradet

Courant juin, trois animations sur Lasalle et Pompignan préfigureront cette jornada bèla occitana



Contact Ofici de torisme intercomunal

04 66 77 91 65 / 04 66 85 27 27

Hérault

Hérault



Clermont l'Hérault / Gignac

SUR LE MARCHÉ - **21 JUIN**

9h > Descobèrta de la magia de las èrbas de la Sant Joan

10h > **Demostracion - iniciacion Baleti** : « Cosconilha »

11h - 13h > Animacion « **comédiens et musiciens** » ; Ragoût d'escobilhas



Clermont l'Hérault

ALLÉES SALENGRO - **21 JUIN**

16h - 20h > **Stands CIRDOC**, Calandreta, Macarel, Edition Jorn, IEO, Cercle Occitan, Atelier Licorne, ...

16h > **Concours de poesia** : Remise des prix

17h > **Contes occitan** : Daniel Lafont / Christian Dur (théâtre)

18h > **Demostracion de danças tradicionals** : Los Tega-los

18h45 > Elèves de l'Ecole de Musique (sous réserve)

20h > Cants polifonics: Art'aquis

20h45 > **Baleti** : Cosconilha

21h30 > **Concert variétés jazz** : Orchestre de l'Ecole de Musique (parvis église Saint Paul)

22h30 > Feu de la Saint Jean (sous réserve)

23h > Concèrt LO DALFIN

Buvette /restauration sur place - Animations/concerts gratuits

Organisateur de la journée : Calandreta de Gignac avec le concours des villes de Gignac et Clermont l'Hérault



Contact 04 67 44 04 01 - Nathalie STEIN



Lodévois-Larzac

A BOCA D'ESTIU

21 JUIN

LAUROUX

9h > **Passejada botanica**

Cueillette des herbes de St-Jean

À partir de 14h >

> **Sieste palabrée**

Un moment agradiu per dintrar dins l'univèrs ensolehat de Max Roqueta

> **Travaux publics : L'occitan, passerelle entre langues et cultures**

Nos demandarèm cossí l'occitan pòt èsser una palanqua amb lo mond

> **Stage d'occitan « clau en man »** avec F. Faure-Brac

> **Lecture hommage à Max Rouquette**

Un escapolon de textes, presentats per M.-J. Verny

> **André Minvielle solo**

Des chansons, et un florilège d'acrobaties vocales et verbales...

Repas sur réservation (04 67 44 24 72 / 04 67 44 19 36)

> **Original occitana**

Chœur de filles de Marseille qui redécouvrent un répertoire traditionnel dépoussiéré, essentiellement occitan

Feu de la St-Jean

> **Lou Seriol**

6 musiciens du piémont italien pour danser une "corenta", écouter une scottish-reggae et pogoter sur une bourrée et un rigaudon...

LES SALCES À SAINT-PRIVAT

21h30 > **Les Bouchées à la reine**

Danses et musiques traditionnelles autour du feu de la St-Jean



Renseignements

Charte Lodévois-Larzac

04 67 88 90 90

<http://charte.lodevoislarzac.fr/>

Office de tourisme

Lodévois-Larzac 04 67 44 51 52



Montpellier

FÈSTA OCCITANO BRASILIÈRA À MONTPELLIER

21 JUIN 2008 DE 17H A 2H

SUR LA PLACE MAX ROUQUETTE (PARKING DES ARCEAUX)

Aquesta fèsta junhenca regroupe les traditions occitanas e brasilièras

Sur la place Max Rouquette traparetz :

17h - 19h > **Jòcs**, ateliers et expositions pour les pichons e tanben los grands

19h - 20h > **Rencontres avec la lenga d'Òc** : contes, paroles de l'estiu...

20h - 21h > **Aperitiu musical**, avec des acteurs du spectacle vivant, Convivialitat occitana, participation speciale des calandrons de l'école Calandreta Novèla avec Matèu Boissat, et des capoeiristes de l'Association Senzala.

21h > **Fèsta musicala !!** Per se regalar de dansar e d'escutar. Balèti et forro....

> Balèti avec le groupe Zo

> Trio brésilien de Forro

> Concert botafiòc avec le groupe : les Bombes 2 Bal !!!!

Mescladis occitano brésilien !! Au son de l'Accordeon, alfaia, zabumba, esclòp, flaüta biarnesa...

Venez découvrir le balèti nordestin !!!!

Organisada par l'association Bras'Òc en partenariat avec les associations Calandretas de Montpellier



Renseignements

association Bras'Òc

04 67 99 39 10

<http://brasoc.net>

Minervoïs Minerv'oc

DANS 6 COMMUNES DU MINERVOIS

DISSABTE 21 DE JUNH

AGELS

› **JOCS TRADICIONALS OCCITANS**

Association La Boule Ageloise - 04 68 91 82 26

AIGUES VIVES

› **COSINA E GASTRONOMIA OCCITANAS**

Restaurant chez Jeannnette - 04 68 91 37 64

AZILLANET

› **CONTES E CANTS OCCITANS**

amb **Josette Codina e Isabelle Vincent.**

Foyer rural - 04 68 91 20 43

FELINES EN MINERVOIS

› **DANSAS TRADICIONALAS OCCITANAS**

Foyer rural - 04 68 65 88 32

FERRALS LES MONTAGNES

› **APERRO TCHATCHE ÒC**

« **Bienvenue au comptoir avec JEAN GUERS** »

Foyer rural - 04 67 97 14 03

OLONZAC : SERADA TOTAL FESTUM

18h › Marché paysan nocturne

18h30 › Scène ouverte

19h - 20h30 › Loto occitan

20h - 22h › Apéritif Tapas Offerts - Animation par Radio Lengadoc

22h › Flambeaux et feux

22h30 - 1h › LA TALVERA Concert gratuit

1h › Poursuite soirée



Contact Fédération départementale
des foyers ruraux de l'Hérault
04 67 88 71 01 - www.foyersruraux34.org

Nissan-lez-Ensérune

20, 21, 22 JUIN 2008

Vendredi 20 juin

19h › Spectacles déambulatoires

19h › La Leçon de Solexcitant

19h30 › Percussions avec Conga Sun (Essengo Percussions)

20h › **Concerts** : Place Emile Barthe

20h › La Família Artus

21h30 › Goulamas'K

23h › Lou Dalfin

Samedi 21 juin

15h › Animations de rue

Cirque, théâtre, lecture à haute voix, chorale, danse

18h › **Gala du Foyer rural** : Place Emile Barthe

Présentation des activités du Foyer

22h30 › **Concert** : Place de la République

› Lo Cor de la Plana

0h › Feu de la Saint-Jean

Dimanche 22 juin

12h › **Balèti** : Place de la République

Repas traditionnel : chichoumée

18h › **Concert** : Place de la République

Stone Cold

Organisateur : Foyer rural de Nissan, **04 67 37 62 49**



Contact Romain Rouge
romain.rouge@foyerruralnissan.org



Pézenas

15, 18, 20 ET 21 JUIN

15 de Junh

Passejada Janenca sortie botanique: Josiane Ubaud et contes :
Les Arts Verts

10h > GARA ROUTIÈRA

Bus : Réservation obligatoire au **06 81 59 54 77**

18 de Junh

14h > Talhièrs cants e dansas Pebrin'

20 de Junh

Entrée : 5€ e 3€

20h > Cants...

21h > « **Celle de Magdala** » spectacle : Thérèse Canet

22h30 > Cabaret musical : « **Mièg e Vin Roge** »

Réservation Calandreta : **04 67 98 25 04**

21 de Junh

10h30 > « **La Ronda del solelh** » Claude Alranq

12h > « **Repas Janenc** »

14h > « **Concèrt acostic** » Escòla de Musica MPP

15h30 > « **L'Òme de totas las colors** » Espectacle pels
pichons : Yves Durand

16h30 - 18h30 > Classa d'ensembles Escòla MPP

18h30 > « **Traucaterme** » Balèti

20h > « **Repas Janenc** »

21h30 > « **Çaganh de la Sant Joan e lo ritual del fuòc** »
Pebrin' e los Fadàs

23h30 > « **Ochhi Turchini** » Balèti

Pebrin', **04 67 62 65 36 - 06 25 61 60 80**
associationpebrin@yahoo.fr



Saint Martin de Londres

21 JUIN

CŒUR DE VILLAGE

14h - 17h > Démonstration de cerfs volants et montgolfières.
Jeu des messages. Per le Club OK Mistral

15h > Café-Rescontre entre occitans e catalans, chez « De ci...
de là ! »

15h > Visite del vilatge ménada per l'ofici del torisme amb lo
cercle occitan

17h > Contes en français mesclat d'occitan, cants e acordeon,
pour enfants et adultes, amb Serge Valentin

18h > Espectacle de rue « **La Leiçon de Solexcitant** »

19h > Apéritif avec envol de la montgolfière Occitanie

20h > **Taulejada** : banquet d'especialitats regionalas, per
Carnet de Voyage

21h30 > Pyramide humaine amb 120 Castellars de Barcelona

22h15 > Retraite als flambèls

22h45 > **GRANDA FESTA** avec le groupe La Transfrontalière
de l'Amor (Les Madeleines i Dúmbala Canalla)

Signalétique trilingue, per Julie Phélouzat
Créations éoliennes, per Michel Trouillet
Fanfara « Los Neblats »

24 Juin

Fuòc de la Sant Joan - Repas tiré du sac

Organisation : Eurek'Art et Commune de Saint Martin de
Londres



Contact Jérôme Devaud - 06 33 24 85 64



Contact Mairie au **04 67 90 46 56**
f.causse@ville-pezenas.fr



1^{er} FESTIVAL DES SPORTS TRADITIONNELS EN
LANGUEDOC-ROUSSILLON
SAMEDI 21 JUIN À 14H

Place Stalingrad

- 14h > Démonstration de course camarguaise
- 15h > Initiation et démonstration de tambourin
- 15h30 > Initiation et démonstration de quille de 8
- 16h > Démonstration de joutes sur chariot

Quai Régy

- 16h30 > Démonstration de rames traditionnelles

Cadre Royal

- 17h30 > Tournoi de joutes de l'AJPC

Animation permanente par la pena BASTID'AND CO

Organisateurs de la journée : Région Languedoc-Roussillon
et Comité régional olympique et sportif (Cros)



Contact M. LAMOLLE - 04 67 27 27 27



FESTA SETÒRIA
20, 21 JUIN
PLACE DE LA RÉPUBLIQUE (ESPLANADA NÒVA)

Vendredi 20 juin

- 18h > Histoire de la Baraquette - Mme Lopez
Présentation des « **Types sétois** » de Toussaint Roussy
- Alain Camélio
Istòrias e cants de baraqueta - Cèucle Occitan Setòri
- 20h30 > **Repas en musique** : musicas setòrias
- 22h > **Concert** : BISCAM PAS - LES SOUFFLEURS DE RÊVES
- LOS MORRES DE PÒRC

Samedi 21 juin

- 18h > Arrivée du passa-carrièra en musica des Sports Traditionnels
Sòmi - spectacle de la Calandreta dels Dalfinets
- 19h > **Cants risolièrs e trufaires** : Joan Guers
- 20h30 > **Repas en musique** : CHIVIRASETA (musiciens des
joutes sétoises)
- 21h30 > **Grand Balèti de Sant Joan** : CHIVIRASETA E MAURECA
FRACAS DUB (mesclum musica tradicionala/raggà
occitan)

Tous les spectacles sont a gratis - buvette et restauration :
Le Carafon / l'Alliance

Organisation : CEUCLE OCCITAN SETORI (avec les associations
CHIVIRASETA et LO SAGE E LO FÒL) – VILLE DE SÈTE



Contact Alain Camélio : 04 67 78 98 96
alaincharrie@orange.fr

Lozère



TOTAL FESTUM

DIVENDRES 20 DE JUNH

« On est pas le produit d'un sol, on est le produit
de l'action qu'on y mène. »

Félix Marcel Castan

17h30 - 18h30 › Conferéncia sur Max Rouquette avec Marie Jeanne Verny et Jean Claude Forêt (Universitat Paul Valéry Montpelhièr III). Presentacion de l'òbra del mèstre. Salla de la Comuna de Florac

18h30 › Ouverture du marché paysan amb Lo Còr Galeizounenc plaça de la Comuna. Animacions e danças a la votz. Dubertura de las fèstas de la Sant Joan per lo Teatre de la Rampe TIO

19h - 21h30 › Mercat païsan dins lo vièlh Florac
Producteurs, agriculteurs, créateurs locaux à l'honneur !

21h › **Teatre per Carrièra** : String Security del Teatre de la Rampe TIO dabans lo temple de Florac, sus l'esplanada

23h › seguida del mercat païsan de nuèch e fuòc de la Sant Joan per lo passatge a l'estiu !

Organizador de la fèsta : Comitat de las Fèstas de Florac - Mairie - 48400 Florac

Partenari : Comuna de Florac



Contact 06 65 40 23 60
floracfete@gmail.com



TOTAL FESTUM AL PAÍS DE BERNART SICART

20 ET 21 JUIN

Bernart Sicard, nascut a Maruèjols, ce troubadour et TOTAL FESTUM : occasion d'échanger, festejer a l'entorn d'aquela lenga nòstra.

Divendres 20

20h30 › **Spectacle : « Tapez des pieds »**, association : Tempo Danse, Salle polyvalente

Dissabte 21

9h › Animation du marché

10h30 - 12h30 › Plaças Enric IV, Cordessa, Cordelièrs : Lo Còr Galezonenc , La Companhia X - 14h :

› Spectacle « **Tapez des pieds** » : pels centres e retirats, Salle polyvalente

› Conférence, Philémon POUGET : Berbart SICART. Bibliothèque

16h30 › **Jeux** : Tambornet, berreta....Esplanade

18h30 › Danses traditionnelles, Esplanada

19h30 › Mangiscla

20h30 › Cants, musicas

22h › Fuòc de la Sant Joan, Esplanada

22h30 › **Concert polifonic** : Còr de la Roqueta

Organizador de la fèsta : Comitat de las Fèstas de Florac - Mairie - 48400 Florac

Partenari : Comuna de Florac

Pyrenées Orientales



Argelès-sur-mer

FÊTE DE LA SANT JOAN

22, 23, 24 JUIN

Dimanche 22 juin - Place Gambetta - Argelès Village

11h30 > Tots junts apéritif convivial

- > Ballades de Sardanes amb la Cobla « Tres Vents »
- > Auditions de Sardanes

17h30 > Gran marché de producteurs del Pais Catala»

21h > Place République Argelès Village Concert amb
« Vol Blau »

Lundi 23 juin - Place Gambetta - Argelès Village

20h > « **Veillée Catalana** » animé par les « Gegants »
d'Argelès, et Sardanes avec la « Cobla Tres Vents »

20h30 > Danses et Chants par les enfants de l'Ecole de musique

21h45 > « **Foc de Sant Joan** », proclamation de M. le Maire,
arrivée de la flamme du Canigou et distribution de
Coques i moscatell (fougasses et vin doux)

22h30 > « **Correfoc** » spectacle pyrotechnique avec les dia-
bles et les sorcières du Riberal et animation musicale

Mardi 24 juin

« **Distribució de Ramallets de la Sant Joan** »

distribution de roses de la Saint Jean

9h > Salle Buisson Village



Contact Office municipal d'animation
Stéphane GOILLLOT, 06 07 78 28 83



Céret el Canigou

CÉRET AL CANIGO

VENDREDI 20 ET SAMEDI 21 JUIN 2008

El foment de la sardana de Céret propose une ballada de
sardanes au sommet del canigó.

**DIVENDRES 20 de juliol a les 6 de la tarda devant le chalet
des « cortalets ».**

- > Démonstration par la colla des enfants du foment de
la sardane de Céret en costumes de concours
- > Ballada ouverte à tout un chacun, sachant danser
- > Sardana de germanor, réunissant les petits et les plus
grands dans la même ronde fraternelle
- > Au pupitre : la cobla «AMISTAT »

DISSABTE 21 de juliol à partir 8h30, pujada cap al cim del
Canigó. Arrivée au sommet vers 10h30 (les danseurs du
foment achemineront, chacun, un petit fagot de « llenya
seca » qui s'ajoutera au bûcher déjà préparé el cap de
setmana passat, afin d'être embrasé la vigili de Sant Joan).
« Per que il.lumini la terra catalana el foc sagrat »...
Après l'exécution des hymnes « muntanyes del canigó » et
« els segadors », la cobla Amistat interprétera deux sardanes
pour danser ou écouter, au choix

Collioure

FESTA DE LA SANT JOAN 2008

22, 23 ET 24 JUIN

Una feixa de sarments contenant un message du Maire est portada traditionnellement, par les « Randonnées Colliourenques » et le « Campanar Sardanista » participe à la régénération de la Flama de la SANT JOAN au sommet du « CANIGÓ ».

22 Juny

à partir de 15h > place du 18 juny ballets catalans, concert de musique catalane par une cobla

23 Juny

16h > Réception de la Flama del CANIGÓ, Place du 18 Juny discours del Maire, cants folklòrics catalans par le « Campanar Sardanista », départ de la flama vers la catalogne sud

18h > Apéritif offert à la population

21h - 21h15 > Rendez vous des enfants plaça del 18 de Juny, ballades de sardanes au Voramar

22h > Arribada de la Flama per Mar al Boutigué

22h - 22h30 > Passe vila de la Flama portée p'als infants par la Passerelle

23h > **Foc d'artifici** sur le Port

23h30 > Fin des ballades de SARDANES

24 Juny

21h > Pièce de théâtre en catalan

Elna

SANT JOAN A ELNA

20, 22 ET 23 JUIN

VILA D'AMUNT, VILA BAIXA

Vendredi 20

21h > Plaça de la República, Contes itinérants, catalans, occitans, présentés en français Placetes, patis, Vila Baixa, Vila d'Amunt, (compagnie Volubilis). Les spectateurs suivront les conteurs en vestits medievals.

Dimanche 22

21h > Plaça de la República, música « **Blues de Picolat** ». Les eaux du Mississipi se mélangent à celles du Tech...

Lundi 23

Fabrication des pains des communautés

10h - 12h > **Bisbat vell**, (Vila d'Amunt), initiation au català : nouveaux arrivants, communautés, touristes

14h - 16h > **Bisbat vell**, les élèves des escoles bilingües enseignent le catalan

21h > Plaça de la República, flama del Canigó, remise des samaretes blanques, spectacle de rue médiéval Els Berros de la cort, gegants d'Elna, passavila

22h > Les Garrafes. Missatge de pau en català, francès, espanyol, àrab, etc., foguera, partage des pains, gegants d'Elna, Berros de la cort, herbes de la Bonaventura, sardanes, focs d'artifici, bal populaire

Organisateur : Mairie d'Elna



Perpignan

FESTA DEL FOC 2008

DIMANCHE 22 JUIN

PALAIS DES ROIS DE MAJORQUE

20h > La transfrontalera (fanfare de Catalogne nord et sud)

> Ouverture des portes, Partout. Ambulatoire

21h > Heleno dos oitos baixos (forro, Brésil), jardin

21h50 > Pim Pam Pum Foc (Olot, Catalogne sud), spectacle pyrotechnique ambulatoire

22h35 > Rauxa (rumba-rock, Barcelone, gradins (fin à 23h30)

Organisateur de la journée : Conseil général des Pyrénées-Orientales

tous autour du feu



**Aude
Gard
Hérault
Lozère
Pyrénées-Orientales**

Hôtel de Région

201 avenue de la Pompignane
34064 Montpellier cedex 2

Tél. 04 67 22 80 00

Tramway lignes 1 & 2

Place de l'Europe

www.languedocroussillon.fr

